



MINUTES OF THE TECHNICAL COMMITTEE HELD IN PARIS ON THE 17TH  
AND 18TH OF FEBRUARY, 1975

PARTICIPANTS

President of the  
Technical Committee  
Mr. Hamer

Vicepresident of the  
Technical Committee  
Mr. Kang

Mr. Nispel  
Mr. Dressel  
Mr. Bammer  
Mr. Vastiau  
Mr. Liu  
Mr. Yago  
Mr. Maestu  
Mr. Lewis  
Mr. Hibert  
Mr. Poitevin  
Mr. Mirsanajeh  
Mr. Power  
Mr. Ghedini  
Mr. Furuya  
Mr. Omata  
Mr. Biedermann  
Mr. Glaesener  
Mr. Carita Diniz  
Mr. Clayton  
Mr. Davies  
Mr. Gonthier

Secretariat  
Mr. Albert  
Mr. Capdepón  
Mr. Martínez

Presided by Mr. Gamazo, the first session of this meeting was opened by Mr. Hibert, Secretary General of the Workers Association of Les Compagnons du Devoir, who said that, in order to be in keeping with the antiquity of this Organization (12th century) the participants were being housed in the old part of Paris. He welcomed those present, wished them a very pleasant stay, and stated that the Association would finance this sessions with its own funds.

He went on to say that he felt that the presence of the President, Mr. Gamazo, would give an official nature to the participation of France in the Competitions, depending on the results of the interview to be held with the French Minister of Trade and Crafts.

Mr. Hibert indicated the strong links which bind the Association with the Competitions, since the latter consist of stimulating, competitive and formative activities which are carried out by the best competitors. The Workers Association of Les Compagnons du Devoir also has the goal of having the finest Associates with respect to their professional abilities and personalities.

Mr. Gamazo expressed his gratitude for the hospitality extended by the Association to the Competitions, and his satisfaction for the opportunity offered by the Minister of Trade and Crafts for the possible official participation of France in our Competitions.

He indicated, moreover, that he was attending this meeting in order to reiterate his proposal of giving impetus to the Competitions and to increase his efficacy in the service of the Society and of Youth. He trusted that this meeting would invigorate the activity after having overcome the crisis of the last few years. Finally, Mr. Hamer, the President of the Technical Committee, stated that he is a witness of the aims of the Workers Association of Les Compagnons du Devoir, having visited Strasbourg and thanks

to the complementary information received from Mr. Poitevin. He was in agreement with the proposal made by Mr. Gamazo, in spite of the fact that, generally speaking, Society does not enjoy the same spirit which animates our Competitions.

Having explained the absence of Mr. Guex, the Swiss Technical Representative, due to illness, Mr. Hamer, as President of the Technical Committee, began to consider the proposed points of the Agenda, which were as follows:

1.- Approval of the Minutes of the former meeting

Unanimous approval was given.

2.- Report of the Spanish Representation on the organization of the 1975 International Competition

Mr. Yago, Secretary General of the Spanish National Committee, spoke as follows. The Competition will take place in Madrid from the 8th to the 22nd of September of 1975, the installations used to be those offered by the Trade Union Institute "Virgen de la Paloma", wellknown to everybody as the first Spanish National, and the first International, Competition was held there.

Lodging for the adults will be in one hotel close to the Institute. Cost per person and per day of this hotel, including room, breakfast and one meal, will be as follows:

Double room	Ptas. 1,395
Single "	" 1,725

The Competitors and Team Heads will be lodged in one of the University Residences located in the University City of Madrid. Cost per person, including all services and facilities, will be Ptas. 550 per day.

During the Competition lunch will be given at the Trade Union Institute "Virgen de la Paloma".

The provisional program of the Competition will be as follows:

Monday the 8th

Arrival of the Technical Representatives and Experts.

Tuesday the 9th, Wednesday the 10th and Thursday the 11th

Meeting of the Commissions and the Technical Committee in order to finish the preparations for the Competition. (Selection of exercises, marking scales, special instructions, revision of the machinery, tools, tool setups, copies of documents, etc.)

Friday the 12th

Special program for the Technical Representatives and Experts. Arrival of the Official Representatives, Team Heads, Competitors, Observers and Guests.

Saturday the 13th

In the morning, Opening Session

In the afternoon, meeting of the Technical Committee and familiarization of the Competitors with the machinery and tools to be used.

Sunday the 14th

Special program for all the participants.

Monday, Tuesday and Wednesday, the 15th, 16th and 17th

Development of the projects. Meetings of the Technical Committee.

Thursday the 18th

Definitive finishing of the pending projects in the morning.

Marking and meeting of the Technical Committee.

Friday the 19th

Special program for the Competitors and Team Leaders.

A Seminar will be held during the morning and afternoon sessions on the theme "Permanent Adult Education in the field of Professional and Craft Training and Services", to be undertaken in Spain. (The date and content will be specified in due time.)

Saturday the 20th

Information to the Competitors on the projects carried out and marks received.

Meetings of the Technical Committee and the Organizing Council

Sunday the 21st

Special program for all participants.

Monday the 22nd

Closing Session and awarding of prizes.

Tuesday the 23rd

Return of the participants to their countries.

It is stressed that Member Countries must communicate with the Spanish National Committee ( José Ortega y Gasset, 71 (Street) Madrid-6), with respect to the following data and before the dates indicated.

April 5th.- Number of adults to be lodged at the Hotel under the indicated conditions.

May 1st.- Definitive number of Competitors from each country, indicating in which trade they will be competing.

May 15th to June 15th.- Registration cards to be sent to the General Secretariat with the complete data of the same.

Exempt from these obligations are the U.S.A. and France, which may do so at the end of June.

With respect to health services provided for the participants, the Spanish National Committee will offer a team of doctors, in the Center where the tests are held, in the Hotel and in the Residences, for First Aid services.

It is recommended that each country should insure its participants in the adequate respective fashion. However, if desired by any country, the Spanish National Committee is offering a tourist insurance policy which guarantees medical attention, hospital services, surgical interventions and indemnifications in the event of loss of luggage, accident or death.

Simultaneous interpretation will be provided for all meetings held by the Technical Committee, the Organizing Council and the Seminar. Moreover, a team of 32 interpreters will be at the service of the boys from every country.

Finally, Mr. Yago requested all the countries to send the musical scores of their national anthems, for the use of the orchestra which will be playing same.

Mr. Maestu, Spanish Technical Representative, next gave a description of the location and equipment of each one of the workshops where the tests are to be carried, indicating that, due to the short time allotted for organizing the Competition, he had no concrete data on the type of machinery, tools and tool setups to be used. Nevertheless all of this will be communicated to the Member Countries before May 1st, and samples will also be sent of the materials to be used. He stated that the coming Competition would be technically better than the one held in Gijón, although, he emphasized, that the short time available does not permit solving those difficulties requiring more time and heavy expenses.

### 3.- Registration of the Competitors

It was repeated that the number of competitors to participate in the coming Competition must be sent to the Spanish National Committee before May 1st. The registration cards, duly filled in, must be in the hands of the General Secretariat before June 15th. France and the U.S.A. are exempt from this obligation and are permitted to send in their cards until the 25th of the same month.

### 4.- Constitution of the Commissions and Marking Experts

The Experts shall be constituted in the way set forth in the ONLY APPENDIX to these Minutes.

### 5.- Preselection of new exercises

Having reviewed the number of preselected exercises from the meeting held in Utrecht, in accordance with the agreement of the Organizing Council in Taipei, it was recommended that proposals for exercises in the Milling trade be presented at the beginning of the Madrid Competition. At the same time, proposals

for the trade of Men's Tailoring should be made by the Representations of Luxembourg and Germany. The Holland Representation will also propose the trade of Upholstering.

All Member Countries were strongly urged to send the Spanish National Committee their lists of materials necessary for carrying the preselected exercises.

#### 6.- Revision of the current marking systems

A broad discussion was held on this important aspect of the Competitions. An elemental agreement was reached in that marking criteria previously adopted by the Marking Experts should be respected, and that the exact concept of time should be applied without this factor influencing on the concept of quality.

Naturally, it must be stressed that when marking concepts are scored there should not be great differences in evaluation when judged by each member of the Marking Experts, since, if this were so, it would be due to motivations other than the evaluation of the quality of the work.

#### 7.- Use of marking forms

The President of the Technical Committee submitted some new printed forms which summarize and reduce those currently in use, since there is a lot of repetition in some concepts.

It was considered advisable to draw up these forms in the four official languages.

With respect to the giving of diplomas in the native language of each of the participants, the difficulty was indicated of this procedure, but this system was agreed to be maintained for this year since the translations were already made and the printing plates for said diplomas will be useful in the coming Competitions as it is only necessary to change the Roman numeral indicating the Competition and the name of the city where said Competition is to be held.

With reference to the participation certificates given to the Competitors, it was agreed that the necessary sheets be given to each Representation in blank, with the signature of the President and the Secretary General. The respective countries would then fill in the corresponding data.

#### 8.- Revision of the texts of the trade descriptions and marking scales.

Taking into account the necessity for revising the 32 trade descriptions currently being used, due to the fact that technological processes vary some aspects of the same, it was agreed that the General Secretariat would send the Technical Representations of the Member Countries copies of said descriptions. Each Technical Representative should hold meetings with experts in each trade in order to carefully study the content of the

descriptions. Once the relative suggestions or observations are compiled, they shall be sent to the Secretary General before next April 15th.

The General Secretariat shall go over the texts received and shall propose meetings of small commissions in order to draw up a definitive draft of the text of each description.

The advisability was pointed out of the Technical Representations sending drawings referring to each trade along with each amended description. When the trade descriptions are approved by the Technical Committee, the original draft of these descriptions shall be stated.

9.- Report from the Representatives of the United Kingdom, Germany and France on the trade descriptions proposed as demonstrations.

Messrs. Davies, Dressel and Poitevin presented a description of each one of the trades proposed to take part in demonstrations in the coming Competition, the following criteria being adopted on the same:

Métal grinding.- It was accepted that this trade be presented as a demonstration in the Madrid Competition, providing that the United Kingdom is responsible for acquiring and transporting the machinery, tools and necessary tool setups to the site of the demonstration, and the mounting of the same, as well as the selection of the boys and experts of its country as deemed convenient.

The Spanish National Committee shall only place the site at the disposal of the British Representation for the installing of this trade, furnishing the personal collaboration required by the United Kingdom.

Roofing Construction.- It was accepted that this trade be undertaken as a demonstration in the coming Competition.

The Spanish National Committee, in view of the drawings of the characteristics of the work framework to be made by the participants, shall construct the indicated framework in wood. The tools and tool setup required and the special material, as well as the boys and experts to carry out the work, shall be presented by the French Representation.

Automobile Mechanics.- Although in principle the demonstration of this trade is accepted on an equal basis, a previous agreement was reached for its undertaking, consisting in that an expert - designated by the German Representation - should come to Madrid to inspect the equipping of the workshops existing in the Trade Union Institute "Virgen de la Paloma", specify the necessities and supply of the same jointly with Mr. Maestu, the Spanish Technical Representative and shop chief of said teaching Center.

It is also convenient for the persons interested in that trade to come to Strasbourg in May in order to give a demonstration of the same, and, in view of the system employed, the latter should be taken into account in the demonstration given in the Madrid Competition.

10.- Study for the establishment of principles and comparative criteria for the evaluation of information from Member Countries

It was recommended that agreed systems be studied which reflect - in a just and mathematical way - the evaluative indexes of the boys, the teams and the countries participating in each Competition.

Data generally given in the Report edited by the General Secretariat are indicative but not comparative.

11.- Questions and Answers

Mr. Poitevin recalled a proposal submitted to the consideration of the Organizing Council that a detailed study be made of a series of important points for the improvement of the marking mechanics, results and organization of the Competitions.

He presented a decalogue to the Technical Committee in which he consigned the aspects to be carefully studied, according to the original text delivered in the meeting, which is as follows:

- 1.- A more adequate choice of technical experts with a lower average age level.
- 2.- Improvement and extension of the technical notices for each Craft.
- 3.- Choice and modernization of the tests to be strictly anonymous.
- 4.- Tests should leave more initiative to the competitors in some crafts.
- 5.- Raising of the level of the tests and their length in order to improve quality and selectivity.
- 6.- Disassociation of the test supervision and their marking, the observations of the same to be reported in written form.
- 7.- Better criteria for marking by adapting better to each trade. Suppression of points bonus awarded for time saved over that allotted.
- 8.- Strict anonymity to be established for correcting tests.
- 9.- Better pedagogic explanations for the competitors after the tests.
- 10.- Organization of international exchanges of young workers.

A commission was named to study Mr. Poitevin's proposal, composed of Messrs. Glaesener, Sweeney, Hamer, Nispel, Vastiau, Poitevin and Albert, these gentlemen to meet in Luxembourg this June 2nd and 3rd.

Mr. Clayton informed the Technical Committee that the United Kingdom Representation wished to have the preceptive annual meeting of the Organizing Council to be held in Bath (England) this Autumn. He promised to give further details to the Organizing Council in the near future.

There being no further business to discuss, the President of the Technical Committee, Mr. Hamer, closed the session and instructed the Secretary to draw up the present Minutes in witness of the same.

COMPOSICION DEFINITIVA DE COMISIONES Y JURADOS  
XXII CONCURSO INTERNACIONAL - MADRID - SEPTIEMBRE 1975.

FINAL COMPOSITION OF THE COMMITTEES AND MARKING JURIES  
XXII INTERNATIONAL COMPETITION - MADRID - SEPTEMBER 1975.

No Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES--TRADES	EXPERTOS	
			País	Nombre
I	Sr. Ghedini	1. <del>Ajuste</del> Fitting <del>Maschinenschlosser</del> <del>Ajustage</del>	Japón Corea China Italia	
		2. Matricería Press tool making Werkzeugmacher Matriçage	Austria Alemania Holanda Irlanda España	
II	Sr. Bammer	3. Mecánica de precisión Instrument making Feinmechaniker Mécanique précision	Alemania Suiza Holanda Liechtenstein	
		4. Relojería Watchmaking Uhrmacher Horlogerie	Japón Alemania Suiza España	
III	Sr. Gonthier	5. Delineación Engineering drawing Technischer Zeichner Dessin industriel	Austria Alemania Italia USA España (si falta USA)	
		27. Joyería Jewellery Goldschmied Bijouterie	Italia Suiza Corea ? Reino Unido España (si falta R.U.)	
IV	Sr. Maestu (IRAN)	6. Torno Turning Dreher Tournage	Estados Unidos (condicionado) Japón Corea Irlanda Bélgica Irán	
		7. Fresa Milling Fräser Fraisage	Alemania Italia Austria	
		8. Construcciones metálicas Construc. steel work Stahlbauschlosser Construc. métalliques	Francia Alemania Holanda China	

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES-TRADES	EXPERTOS	
			País	Nombre
V	Sr. Omata	9. Soldadura oxiacetilén. Gas welding Autogenschweisser Soudure oxyacéthylène	Corea Reino Unido Suiza Irlanda Luxemburgo	
		10. Soldadura eléctrica Electric welding Elektroschweisser Soudure électrique	China España Reino Unido Estados Unidos	
VI	Sr. Lewis Sr. Costa Dias	11. Modelos de fundición Wood pattern making Modelltischler Modelage pour fondre	Japón Corea Italia Alemania	
VII	Sr. Kang Sr. Lewis	13. Chapistería Panel beating Karosserie-Klempner Tôlerie	Japón Irlanda España Suiza	
		14. Calderería Sheet metal work Blechslosser Chaudronnerie	Francia Alemania ? Austria España Japón	
		15. Fontanería Plumbing Klempner Plomberie	Reino Unido Irlanda Bélgica Suiza	
VIII	Sr. Liu	16. Electrónica industrial Industrial electronics Industrie-Elektroniker Electr. industrielle	Japón Alemania Reino Unido Suiza	
		17. Reparación radio y TV Radio & TV repairing Radio-u. Fernseh rep. Réparation radio et TV	Corea España Italia Estados Unidos	
IX	Sr. Nispel	18. Instalación construc. House wiring Elektro-Installateur Instal. électrique	Japón Corea China España Bélgica	
		19. Electromontaje Industrial wiring Starkstrom-Elektriker Montage en courant fort	Irlanda Suiza Italia Holanda Liechtenstein	

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES-TRADES	EXPERTOS	
			Pais	Nombre
X	Sr. Clayton	20. Albañilería Bricklaying Maurer Maçonnerie	Francia Alemania Reino Unido Suiza España	
		21. Talla en piedra Stone cutting Steinmetz Taille de la pierre	Austria Reino Unido Luxemburgo	
XI	Sr. Dressel	22. Pintura Painting Maler Peinture	Reino Unido Holanda España Bélgica	
		23. Estuco Plasterwork Stukkateur Plafonnage	Alemania Reino Unido Estados Unidos Holanda Francia	
XII	Sr. Poitevin	24. Ebanistería Cabinet making Möbeltischler Ebénisterie	Alemania China Suiza Corea	
		25. Carpintería taller Joinery Bau- u. Gerätetischler Menuiserie	Austria Reino Unido Irlanda Luxemburgo Irán	
XIII	Sr. Sweeney	26. Carpintería de armar Carpentry Zimmerer Charpentier	Francia Alemania Estados Unidos Holanda	
		32. Tapicería Upholstery Polsterer Tapisserie	Suiza Holanda Bélgica Irlanda	
XIV	Sr. Biedermann	28. Sastrería Tailoring Herrenschneider Métier de tailleur	Alemania Corea Luxemburgo	
		31. Modistería Ladies' tailoring Damenschneider Couture	Japón China Suiza	

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES-TRADES	EXPERTOS	
			País	Nombre
XV Sr. Vastiau		29. Peluquería de señoras Ladies' Hairdressing Damenfriseur Coiffure Dames	Holanda Suiza Corea	
		30. Peluquería caballeros Men's Hairdressing Herrenfriseur Coiffure messieurs	España Luxemburgo Alemania	
		DEMONSTRACION		
		Rectificado metales		
		Mecánica del automovil		
		Construcción tejados		